



## Kontaktschutzrelais

### KR-268/B/... (2 Kanal)

mit allgemeiner bauaufsichtlicher  
Zulassung  
Z-65.11-404, Z-65.40-153

## Technische Daten

<b>Schutzart EN 60529</b>	Klemmen: IP 20 Gehäuse: IP 40
<b>CE-Kennzeichen</b>	entsprechend Nieder- spannungs-Richtlinie (73/23/EWG), EMV- Richtlinie (89/336/EWG)
<b>Betriebstemperatur</b>	-20... + 60 °C
<b>Lagertemperatur</b>	-30... + 80 °C
<b>Netzversorgung:</b>	
<b>Nennspannung</b>	siehe Typenschlüssel
<b>AC-Nennfrequenz</b>	48...62 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	max. 1 W / VA
<b>Eingang (NAMUR):</b>	DIN EN 60947
<b>Leerlaufspannung</b>	8,6...9,6 V
<b>Kurzschlussstrom</b>	8,2...10,2 mA
<b>Schaltverzögerung</b>	< 0,5 s
<b>Ausgang:</b>	
<b>Kontakte</b>	1 potentialfreier Wechsel- kontakt pro Kanal
<b>Schaltspannung</b>	max. 250 V AC max. 150 V DC
<b>Schaltstrom</b>	max. cosφ=1 3 A cosφ=0,7 1 A/AC
<b>Schaltleistung</b>	max. cosφ=1 750 VA 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 V DC / 0,12 A)
<b>Gewicht</b>	ca. 150 g

## Typenschlüssel

Grundbezeichnung	
<b>Kanäle</b>	2 = 2-Kanal
<b>Typ</b>	
<b>Gehäuse</b>	B = Steckklemme (Federkraft) C = Steckklemme (verschraubbar)
<b>Ausgang</b>	1 = 1 potentialfreier Wechselkontakt
<b>Versorgungsspannung</b>	0 = 24 V DC 1 = 24 V AC 2 = 42 V AC 3 = 48 V AC 5 = 127 V AC 6 = 230 V AC 7 = 240 V AC 8 = 115 V AC
<b>Aufbauform</b>	0 = 22,5 mm Tragschiene K = 19" Kartenaus- führung

KR-268-1W-0

## Contact Protective Relay

### KR-268/B/...(2 channel)

with general approval for  
constructions  
Z-65.11-404, Z-65.40-153

## Technical Data

<b>System of protection EN 60529</b>	clamps: IP 20 housing: IP 40
<b>CE marking</b>	according to low-voltage guideline (73/23/EWG), EMV guideline (89/336/EWG)
<b>Operating temperature</b>	-20... + 60 °C
<b>Storing temperature</b>	-30... + 80 °C
<b>Mains supply:</b>	
<b>Rated voltage</b>	see type key
<b>AC rated frequency</b>	48...62 Hz
<b>Power consumption</b>	max. 1 W / VA
<b>Input (NAMUR):</b>	DIN EN 60947
<b>Open circuit voltage</b>	8,6...9,6 V
<b>Short circuit current</b>	8,2...10,2 mA
<b>Switching delay</b>	< 0,5 s
<b>Output:</b>	
<b>Contact</b>	1 potential free change- over contact per channel
<b>Switching voltage</b>	max. 250 V AC max. 150 V DC
<b>Switching current</b>	max. cosφ=1 3 A cosφ=0,7 1 A/AC
<b>Switching capacity</b>	max. cosφ=1 750 VA 150 W (30 V DC / 5 A) 18 W (150 V DC / 0,12 A)
<b>Weight</b>	app. 150 g

## Type Key

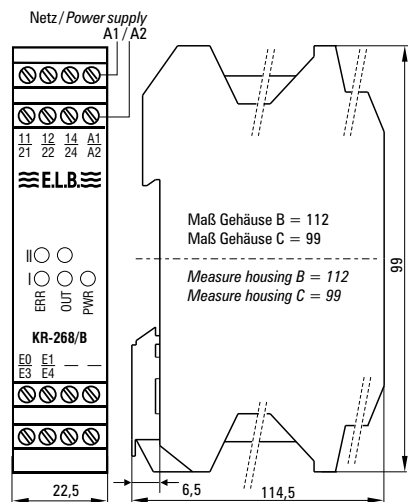
Basic designation	
<b>Channels</b>	2 = 2 channels
<b>Typ</b>	
<b>Housing</b>	B = plugged clamps (spring force) C = plugged clamps (for screwing)
<b>Outputs</b>	1 = 1 potential free change-over contact
<b>Supply voltage</b>	0 = 24 V DC 1 = 24 V AC 2 = 42 V AC 3 = 48 V AC 5 = 127 V AC 6 = 230 V AC 7 = 240 V AC 8 = 115 V AC
<b>Construction form</b>	0 = 22,5 mm mounting rail K = 19" board version

KR-268-1W-0

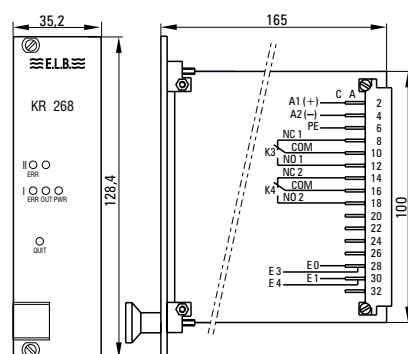


KR-268/B/1W

## Maßbilder Dimensional Drawings



19"



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm

## Kontaktschutzrelais KR-163/A/Ex

### EG-Baumusterprüfung TÜV 98 ATEX 1357

mit allgemeiner bauaufsichtlicher  
Zulassung

Z-65.11-404 / Z-65.40-153

## Technische Daten

EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 98 ATEX 1357  
Schutzart EN 60529

Klemmen IP 20  
Gehäuse IP 40

### CE-Kennzeichen

entsprechend Nieder-  
spannungs-Richtlinie  
(73/23/EWG), EMV-  
Richtlinie (89/336/EWG)

Betriebstemperatur  
Lagertemperatur

-20...+60 °C  
-30...+80 °C

### Netzversorgung:

Nennspannung siehe Typenschlüssel  
AC-Nennfrequenz 48...62 Hz  
Leistungsaufnahme max. 1 VA

### Eingang (NAMUR):

Leerlaufspannung DIN EN 50227  
Kurzschlussstrom 8,6...9,6 V  
8,2...10,2 mA

### Schaltverzögerung

< 0,5 s

### sicherheitstechnische Maximalwerte:

Leerlaufspannung  $U_0$  12,6 V  
Kurzschlussstrom  $I_0$  16,1 mA  
Leistung  $P_0$  51,0 mW  
Zündschutzart/Kategorie ia/ib IIC IIB  
Höchstzul. äußere Kapazität 1,15 µF 7,4 µF  
Höchstzul. äußere Induktivität 120 mH 480 mH

### Ausgang:

Kontakte 1 potentialfreier  
Wechselkontakt  
Schaltspannung max. 250 V AC / 150 V DC  
Schaltstrom max.  $\cos\varphi=1$  3 A  
 $\cos\varphi=0,7$  3 A  
max. 8 A DC

### Schaltleistung

max. 50 W, 100 VA

### Gewicht

ca. 150 g

## Contact Protective Relay KR-163/A/Ex EC-Type Examination Certificate No. TÜV 98 ATEX 1357

with general approval for  
constructions

Z-65.11-404 / Z-65.40-153

## Technical Data

EC type-examination certificate TÜV 98 ATEX 1357  
System of protection EN 60529

clamps IP 20  
housing IP 40

### CE marking

according to low-voltage  
guideline (73/23/EWG), EMV  
guideline (89/336/EWG)

### Operating temperature

-20...+60 °C

### Storage temperature

-30...+80 °C

### Mains supply:

Rated voltage see type key  
AC rated frequency 48...62 Hz  
Power consumption max. 1 VA

### Input (NAMUR):

Open circuit voltage DIN EN 50227  
Short circuit current 8,6...9,6 V  
8,2...10,2 mA

### Switching delay

< 0,5 s

### Maximum values concerning safety regulations:

Open circuit voltage  $U_0$  12,6 V

Short circuit current  $I_0$  16,1 mA

Power  $P_0$  51,0 mW

### Type of protection/ category ia/ib

IIC IIB

Max. perm. outer capacitance 1,15 µF 7,4 µF

Max. perm. outer inductivity 120 mH 480 mH

### Output:

#### Contacts

1 potential free  
change-over contact  
max. 250 V AC / 150 V DC  
max.  $\cos\varphi=1$  3 A  
 $\cos\varphi=0,7$  3 A

### Switching voltage

max. 8 A DC

### Switching power

max. 50 W, 100 VA

### Weight

approx. 150 g

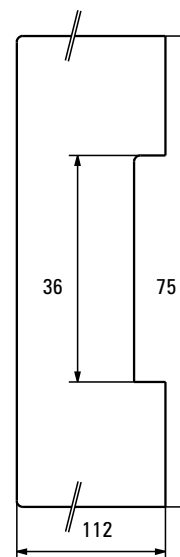
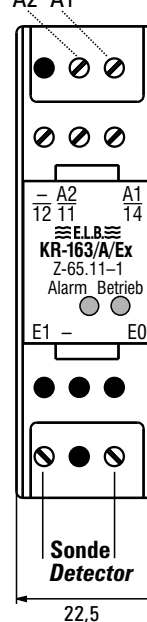


KR-163/A/Ex

## Maßzeichnung Dimensional Drawing

### Netz Power supply

A2 A1



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm

## Typenschlüssel

### Grundbezeichnung

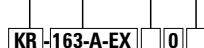
Typ (Gehäuse mit Klemmen verdrahtet)

### Versorgungsspannung

1 = 24 V AC  
2 = 42 V AC  
3 = 48 V AC  
5 = 127 V AC  
6 = 230 V AC  
7 = 240 V AC  
8 = 115 V AC

### Aufbauform

0 = 22,5 mm Tragschiene



## Type Key

### Basic designation

Type (Housing with wired clamps)

### Supply voltage

1 = 24 V AC  
2 = 42 V AC  
3 = 48 V AC  
5 = 127 V AC  
6 = 230 V AC  
7 = 240 V AC  
8 = 115 V AC

### Construction form

0 = 22,5 mm mounting rail

